



K 1322 K 1322A

Chrysler Ypsilon;
 Fiat 500 II, Panda III;
 Lancia Ypsilon II

A - Activated carbon version / Wersja z węglem aktywnym / Version mit Aktivkohle / Версия с активированным углем / Version avec charbon actif



- (EN) Filter is placed inside the car
- (PL) Filtr znajduje się we wnętrzu samochodu
- (DE) Der Filter befindet sich im Inneren des Fahrzeuges
- (RU) Фильтр находится внутри автомобиля
- (FR) Le filtre se trouve à l'intérieur du véhicule



- (EN) Location of the filter is shown in the picture
- (PL) Filtr znajduje się w miejscu pokazanym na zdjęciu
- (DE) Der Einbauort des Filters ist auf dem Bild dargestellt
- (RU) Фильтр находится в месте, изображенном на рисунке
- (FR) Le filtre se trouve dans l'endroit présenté sur la photo



- (EN) Loosen the screw and remove the upholstery panel
- (PL) Odkręcić wkręt mocujący element tapicerki, wyciągnąć tapicerkę
- (DE) Befestigungsschrauben der Polsterung lösen, die Polsterung demontieren
- (RU) Выкрутить крепежный винт обивки и снять обивку
- (FR) Dévisser l'élément du tapis, sortir le tapis



- (EN) Loosen the screws and remove the cover of the filter. Gently remove the old filter, put in the new one and carry out the opposite to all the previously mentioned operations in the reversed order
- (PL) Odkręcić wkręty pokrywy filtra, usunąć pokrywę. Ostrożnie usunąć zabrudzony filtr, następnie zamontować nowy oraz wykonać powyższe czynności w kolejności odwrotnej
- (DE) Die den Filterdeckel befestigenden Schraubschrauben abschrauben, den Deckel entfernen. Das verschmutzte Filter vorsichtig abnehmen, das neue einlegen und die oben genannten Arbeitsschritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen
- (RU) Выкрутить шурупы крышки фильтра, удалить крышку. Осторожно удалить загрязненный фильтр, затем вмонтировать новый и выполнить те же действия в обратной последовательности
- (FR) Dévisser le couvercle du filtre et le retirer. Enlever soigneusement le filtre usé, en installer un nouveau et réaliser les opérations mentionnées ci-dessus dans l'ordre inverse

⌚ 0:15 ⊕ x 1 ⊖ x 2

K 1322 K 1322A

PROTECT+
TECHNOLOGY

REDUCES:

ALLERGENS
ALERGENY
ALERGENOS
ALLERGENE
АЛЛЕРГЕНЫ



BACTERIA
BAKTERIE
BACTERIAS
BAKTERIEN
БАКТЕРИИ



MOULD
PLESN
SCHIMMEL
ПЛЕСЕНЬ



STANDARD IN ALL
FILTRON CABIN FILTERS
HEALTH & COMFORT

BG Филтърът е покрит с видим под микроскоп слой от микрочастици, който има биоциден ефект срещу значителен брой бактерии, гъбички и дрожди. Активното вещество на слоя - Диметилотактадецил [3-(триметоксисилил) пропил] амониев хлорид (CAS/EC № 27668-52-6/248-595-8) е трайно свързано към повърхността на филтъра. **CY TR** Filtre, çok sayıda bakteri, mantar ve mayaya karşı biyosidal etkiye sahip olan mikroskop altında görülebilen bir mikro-partikül kaplamasına sahiptir. Kaplamanın aktif maddesi - Dimetiloktadesil [3-(trimetoksisilil) propil] amonyum klorür (CAS/EC No. 27668-52-6/248-595-8) filtre yüzeyine sabitlenir. **CZ** Na filtru je pod mikroskopem viditelný povlak z mikročástic s biocidním působením proti značnému množství bakterií, hub a kvasinek. Účinná látka povlaku - dimethylotadecyl [3-(trimethoxysilyl) propyl] chlorid amonný (č. CAS/ES: 27668-52-6/248-595-8) je trvale spojena s povrchem filtru. **DE AT LU** Der Filter verfügt über eine mikroskopisch sichtbare Mikropartikelbeschichtung, die eine biozide Wirkung auf eine Vielzahl von Bakterien, Pilzen und Hefen hat. Der Wirkstoff der Beschichtung - Dimethyloctadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl] ammoniumchlorid (CAS/EC-Nr.: 27668-52-6/248-595-8) ist dauerhaft mit der Oberfläche des Filters verbunden. **DK** Filteret har en belægning af mikropartikler, som kan observeres under mikroskop, og som har en biocid virkning mod et betydeligt antal bakterier, svampe og gær. Det aktive stof i belægningen - Dimethyloctadecyl [3-(trimethoxysilyl) propyl] ammoniumklorid (CAS/Nr. 27668-52-6 EC/nr. 248-595-8) er fast bundet til filteroverfladen. **EE** Filtril on märkimisväärselt hulgaliselt bakterite, seentele ja pärmiseentele biotõrjuva toimega, mikrokoobi all nähtav, mikroosakestest kaitsekiht. Kaitsekiht aktiveine - Dimetüül-oktadetsüül[3-(trimetoksüsilüül)propüül]ammooniumkloriid (CAS/nr EC:27668-52-6/248-595-8) on filtri pinnaga püsivalt seotud. **ES** El filtro tiene un recubrimiento de micropartículas visible al microscopio, que tiene un efecto biocida en un gran número de bacterias, hongos y levaduras. La sustancia activa del recubrimiento, Cloruro de dimetiloktadecil[3-(trimetoxisilil)propil]amónio (CAS/nº CE:27668-52-6/248-595-8), está permanentemente unida la superficie del filtro. **FI** Suodattimella on mikroskoopin alla näkyvä mikrohiukkaspäälyste, jolla on biosidinen vaikutus merkittävää määrää bakteereja, sieniä ja hiivaa vastaan. Pinnoitteen vaikuttava aine - Dimetyylioktadekyyl[3-(trimetoksisilyyli)propyyl]ammooniumkloridi (CAS/nro EC:27668-52-6/248-595-8) - on kiinnitetty pysyvästi suodattimen pintaan. **FR BE LU** Le filtre est doté d'un revêtement de microparticules visibles au microscope qui a un effet biocide sur un grand nombre de bactéries, fungi et levures. La substance active du revêtement - Chlorure de diméthylotadécyl[3-(triméthoxysilyl)propyl]ammonium (CAS/nº EC: 27668-52-6/248-595-8) est liée de façon permanente à la surface du filtre. **GR CY** Το φίλτρο έχει μια ορατή κάτω από το μικροσκόπιο επίστρωση από μικροσωματίδια, η οποία έχει βιοκτόνο δράση έναντι σημαντικού αριθμού βακτηρίων, μυκήτων και ζυμομυκήτων. Η δραστηκή ουσία της επίστρωσης - χλωριούχο διμεθυλοδεκαοκταυλο[3-(τριμεθοξυσυλο)προπυλ]αμμώνιο (CAS/ap. EC: 27668-52-6/248-595-8) - είναι μονίμως κολλημένη στην επιφάνεια του φίλτρου. **HR** Filtrar ima premaz od mikročestica vidljiv pod mikroskopom, koji ima biocidni učinak protiv velikog broja bakterija, gljiva i kvasaca. Aktivna tvar premaza, dimetiloktadecil[3-(trimetoksisilil)propil] amonijev klorid (CAS/EC br. 27668-52-6/248-595-8), trajno je pričvršćena na površinu filtra. **HU** A szűrő mikroszkóp alatt látható, mikrorészecskékből álló bevonattal rendelkezik, mely biocid hatást gyakorol számos baktériummal, gombával és élesztővel szemben. A bevonat hatóanyaga - a Dimetiloktadecil[3-(trimetoxi szilil)propil]ammonium-klorid (CAS/EK szám:27668-52-6/248-595-8) állandó jelleggel kötődik a szűrő felületéhez. **IT** Il filtro ha un rivestimento in microparticelle, visibile al microscopio, ad azione biocida su un gran numero di batteri, funghi e lieviti. La sostanza attiva del rivestimento, dimetil ottadecil [3-trimetossisililpropil] ammonio cloruro (CAS/N. EC: 27668-52-6/248-595-8), è incorporata nella superficie del filtro. **LT** Filtras turi mikroskopu matomą mikrodalelių dangą, kuri turi biocidinį poveikį daugeliui bakterijų, grybelių ir mielių. Dangos veiklioji medžiaga - Dimetiloktadecil[3-(trimetoksisilil)propil]amónio chloridas (CAS/nr. EC: 27668-52-6/248-595-8), yra visam laikui pritvirtinta prie filtro paviršiaus. **LV** Filtram ir mikroskopā saskatāms pārklājums no mikrodaliņām, kurām piemīt biocīda iedarbība uz daudzām baktērijām, sēnītēm un raugiem. Pārklājuma aktīvā viela — dimetiloktadecil[3-(trimetoksisilil)propil]amónio hlorīds (CAS/EK Nr.:27668-52-6/248-595-8) — ir cieši saistīta ar filtra virsmu. **NL BE** Het filter heeft een onder de microscoop zichtbare microdeeltjescoating die een biocidale werking heeft op een groot aantal bacteriën, schimmels en gisten. De werkzame stof van de coating — dimethylotadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl]ammoniumchloride (CAS/EG nr. 27668-52-6/248-595-8) — is permanent bevestigd aan het filteroppervlak. **PL** Filtr posiada widoczną pod mikroskopem powłokę z mikrocząstek, która ma działanie biobójcze wobec pokaznej liczby bakterii, grzybów i drożdży. Substancja czynna powłoki - Chlorek dimetyloktadecyl[3-(trimetoksylo)propylo]amoni (CAS/nr EC: 27668-52-6/248-595-8), jest trwale związana z powierzchnią filtra. **PT** O filtro tem um revestimento de micropartículas visível ao microscópio que apresenta propriedades biocidas em relação a um grande número de bactérias, fungos e leveduras. A substância ativa do revestimento — cloreto de dimetiloktadecil[3-(trimetoxisilil)propil]amónio (CAS/nr EC: 27668-52-6/248-595-8) — está permanentemente ligada à superfície do filtro. **RO** Filtrul are un înveliș din microparticule vizibil la microscop, care are un efect biocid asupra unui număr semnificativ de bacterii, ciuperci și drojdii. Substanța activă a învelișului - Clorură de dimetiloktadecil[3-(trimetoxisilil)propil]amoni (CAS/nr. EC:27668-52-6/248-595-8) este legată durabil de suprafața filtrului. **RU** Фильтр имеет видимое под микроскопом покрытие из микрочастиц, которое оказывает биоцидное воздействие по отношению к большому количеству бактерий, грибов и дрожжей. Активное вещество покрытия — Диметилотактадецил [3-(триметоксисилил)пропил]аммоний хлорид (CAS/№ EC:27668-52-6/248-595-8), прочно связано с поверхностью фильтра. **SE** Filtrret har ett skal bestående av mikropartiklar som syns under mikroskop och har en dödande effekt på flera bakterier, svamp och jäst. Det verksamma ämnet i skalet - Dimetyloktadecyl[3-(trimetoxisilyl)propyl]ammoniumklorid (CAS-nr EC: 27668-52-6/248-595-8) är permanent förbundet med filterets yta. **SK** Filter má pod mikroskopom viditeľný povlak z mikročastočiek, ktorý má biocidny účinok voči značnému množstvu baktérií, húb, plesní a kvasiniek. Aktívna látka povlaku — (Dimetyloktadecyl[3-(trimetoxysilyl)propyl]amónium-chlorid (CAS/č. EC: 27668-52-6/248-595-8), je trvalo previazaná s povrchom filtra. **SI** Filter ima pod mikroskopom vidno prevleko, sestavljeno iz mikrodolcev, ki deluje biocidno na veliko število različnih bakterij, gliv in kvasovk. Aktivna snov v prevleki - Dimetiloktadecil[3-(trimetoksisilil)propil]amonijev klorid (CAS/št. EC: 27668-52-6/248-595-8) je trajno povezana s površino filtra. **UK IE MT** The filter has a micro-particle coating, which is visible under a microscope, and has a biocidal effect on a substantial number of bacteria, fungi, and yeasts. The active substance in the coating - dimethylotadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl]ammonium chloride (CAS/EC no.: 27668-52-6/248-595-8) - is permanently bonded to the surface of the filter.